

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 234

Volume 31

24 August 1988

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 2615/88 of 23 August 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 2616/88 of 23 August 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- * Commission Regulation (EEC) No 2617/88 of 22 August 1988 reimposing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia 5
- * Commission Regulation (EEC) No 2618/88 of 23 August 1988 re-establishing the levying of customs duties on citric acid falling within CN code 2918 14 00, originating in Indonesia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3635/87 apply 7
- * Commission Regulation (EEC) No 2619/88 of 22 August 1988 concerning the stopping of fishing for plaice by vessels flying the flag of Ireland 8
- Commission Regulation (EEC) No 2620/88 of 22 August 1988 fixing the regulatory amounts applicable in 1988/89 to imports of certain wine-sector products from Spain into the Community as constituted at 31 December 1985 9

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

88/478/EEC :

- * Commission Decision of 22 July 1988 amending Decision 88/234/EEC authorizing methods for grading pig carcasses in the United Kingdom 17

88/479/EEC :

- * Commission Decision of 25 July 1988 authorizing methods for grading pig carcasses in Spain 20

88/480/EEC :

- * Commission Decision of 26 July 1988 amending Decision 81/888/EEC extending, as regards certain non-member countries, the periods relating to the checks on practices for the maintenance of varieties laid down in Council Directives 70/457/EEC and 70/458/EEC 24

88/481/EEC :

- * Commission Decision of 26 July 1988 determining the amount of VAT own resources payable by the Federal Republic of Germany for 1986 in respect of transactions covered by the 20th Council Directive 85/361/EEC of 16 July 1985 on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes - Common system of value-added tax: derogations in connection with the special aid granted to certain farmers to compensate for the dismantlement of monetary compensatory amounts applying to certain agricultural products 26

88/482/EEC :

- * Commission Decision of 26 July 1988 on the rates of assistance from the European Social Fund towards expenditure on recruitment, setting up and employment premiums 27

Corrigenda

- * Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2745/87 of 14 September 1987 amending Regulation (EEC) No 2262/87 laying down rules applying to the export of intervention butter for social use in developing countries and amending Regulation (EEC) No 1687/76 (OJ No L 264 of 15.9.1987) 28

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2569/88 of 17 August 1988 fixing the amount of the subsidy on oil seeds (OJ No L 229 of 18.8.1988) 28

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2615/88

of 23 August 1988

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) 2221/88⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2401/88⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 22 August 1988;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2401/88 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 August 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 96.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 August 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 August 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	11,21	139,46
0712 90 19	11,21	139,46
1001 10 10	21,88	165,48 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	21,88	165,48 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	0,00	125,50
1001 90 99	0,00	125,50
1002 00 00	26,32	102,10 ⁽³⁾
1003 00 10	19,98	102,79
1003 00 90	19,98	102,79
1004 00 10	76,92	43,30
1004 00 90	76,92	43,30
1005 10 90	11,21	139,46 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	11,21	139,46 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	34,79	148,51 ⁽⁴⁾
1008 10 00	19,98	21,53
1008 20 00	19,98	60,46 ⁽⁴⁾
1008 30 00	19,98	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	19,98	0,00
1101 00 00	10,53	189,37
1102 10 00	50,02	156,11
1103 11 10	46,98	269,56
1103 11 90	11,55	204,34

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2616/88

of 23 August 1988

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2402/88⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 22 August 1988;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 August 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 August 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 99.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 August 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	1,48
1001 90 99	0	0	0	1,48
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	2,07

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
1107 10 11	0	0	0	2,63	2,63
1107 10 19	0	0	0	1,97	1,97
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2617/88

of 22 August 1988

reimposing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia⁽¹⁾, and in particular Protocol 1 thereto,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4186/87 of 21 December 1987 establishing ceilings and Community supervision for imports of certain products originating in Yugoslavia⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas the abovementioned Protocol 1 and Article 15 of the Cooperation Agreement provide that the products listed in Article 1 are imported exempt of customs duty into the Community, subject to the annual ceiling of

2 975 tonnes, above which the customs duties applicable to third countries may be re-established;

Whereas imports into the Community of those products, originating in Yugoslavia, have reached that ceiling; whereas the situation on the Community market requires that customs duties applicable to third countries on the products in question be reimposed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 27 August to 31 December 1988, the levying of customs duties applicable to third countries shall be reimposed on imports into the Community of the following products originating in Yugoslavia:

Order No	CN code	Description
01.0180	7407	Copper bars, rods and profiles:
	ex 7407 10 00	— Of refined copper:
		— Hollow
		— Of copper alloys:
	7407 21	— — Of copper-zinc base alloys (brass):
	ex 7407 21 90	— — — Profiles:
		— Hollow
	7407 22	— — Of copper-nickel base alloys (cupro-nickel) or copper-nickel-zinc base alloys (nickel silver):
ex 7407 22 10		— — — Of copper-nickel base alloys (cupro-nickel):
		— Hollow
ex 7407 22 90		— — — Of copper-nickel-zinc base alloys (nickel silver):
		— Hollow
ex 7407 29 00		— — Other
		— Hollow
	7411	Copper tubes and pipes

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 41, 14. 2. 1983, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 400, 31. 12. 1987, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1988.

For the Commission

Stanley CLINTON DAVIS

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2618/88

of 23 August 1988

re-establishing the levying of customs duties on citric acid falling within CN code 2918 14 00, originating in Indonesia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3635/87 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3635/87 of 17 November 1987 applying generalized tariff preferences for 1988 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 16 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 14 of Regulation (EEC) No 3635/87, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III, other than those listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 14 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of citric acid, falling within CN code 2918 14 00, the individual ceiling was fixed at 300 000 ECU;

Whereas, on 5 August 1988, imports of these products into the Community originating in Indonesia reached the ceiling in question after being charged thereagainst;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Indonesia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 27 August 1988, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3635/87, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Indonesia:

Order No	CN code	Description
10.0210	2918 14 00	Citric acid

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 August 1988.

For the Commission

Stanley CLINTON DAVIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 350, 12. 12. 1987, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2619/88

of 22 August 1988

concerning the stopping of fishing for plaice by vessels flying the flag of Ireland

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities⁽¹⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3977/87 of 21 December 1987, fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, total allowable catches for 1988 and certain conditions under which they may be fished⁽²⁾, provides for plaice quotas for 1988;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of plaice in the waters of ICES

division VII f and g by vessels flying the flag of Ireland or registered in Ireland have reached the quota allocated for 1988,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of plaice in the waters of ICES division VII f and g by vessels flying the flag of Ireland or registered in Ireland are deemed to have exhausted the quota allocated to Ireland for 1988.

Fishing for plaice in the waters of ICES division VII f and g by vessels flying the flag of Ireland or registered in Ireland is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1988.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 375, 31. 12. 1987, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2620/88

of 22 August 1988

fixing the regulatory amounts applicable in 1988/89 to imports of certain wine-sector products from Spain into the Community as constituted at 31 December 1985

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 123 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 480/86 of 25 February 1986 laying down general rules of application of the regulatory amounts applicable to trade in certain wine sector products between the Community as constituted on 31 December 1985 and Spain⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Whereas, in the light of the rules laid down in Regulation (EEC) No 480/86, the regulatory amounts should be fixed by reference to the prices recorded on the Spanish market and on the market of the Community as constituted at 31 December 1985;

Whereas Article 123 (2) (a) of the Act of Accession stipulates that a regulatory amount is to be levied on table wine; whereas, for the purposes of applying that common measure, the table wines considered to be in a close economic relationship with each type of table wine should be determined;

Whereas the conditions laid down in Article 123 (2) (b) of the Act of Accession are not met; whereas the fixing of regulatory amounts applicable to wine-sector products other than table wine is therefore not warranted;

Whereas it should be made clear that the codes used for the regulatory amounts are those of the combined nomenclature as defined in Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1858/88⁽³⁾; whereas the additional codes are defined in the tables in the Appendix to the Annex hereto and whereas the table numbers relate to the chapter indicated in the first two figures of the combined nomenclature codes;

Whereas, in order to ensure uniform tariff classification of fresh grape must with fermentation arrested by the addition of alcohol as defined in additional note 4 (a) to Chapter 22 of the combined nomenclature, that product should be classified exclusively within CN codes 2204 21 29, 2204 21 39, 2204 29 29 and 2204 29 39 of the Appendix to the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1988/89 wine year, the regulatory amounts provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 480/86 are fixed in the Annex hereto for the products indicated therein.

Article 2

For the purposes of this Regulation, the following shall be considered to be in a close economic relationship with table wine of type:

- A I: white table wines which are not of type A I, A II or A III,
- R I: red table wines with an actual alcoholic strength of less than 12,5 % vol which are not of type R I or R III,
- R II: red table wines with an actual alcoholic strength of not less than 12,5 % vol which are not of type R II or R III.

The regulatory amounts applicable thereto shall be those laid down for the particular type of table wine with which they are in a close economic relationship.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 September 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 54, 1. 3. 1986, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 1. 7. 1988, p. 10.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

CN code	Table	Additional code	Notes	Regulatory amounts
2204 21 25	22-5	7431	(¹)	0,30
		7432	(¹)	0,30
		7433	(¹)	0,30
		7434	(¹)	0,30
2204 21 29	22-6	7438	(¹)	0,15
		7439	(¹)	0,15
		7440	(¹)	0,15
		7441	(¹)	0,15
2204 21 35	22-8	7449	(¹)	0,30
		7450	(¹)	0,30
		7451	(¹)	0,30
2204 21 39	22-9	7455	(¹)	0,15
		7456	(¹)	0,15
		7457	(¹)	0,15
2204 29 25	22-11	7478	(²)	17,82
		7479	(²)	17,82
		7480	(²)	20,35
		7481	(²)	20,35
		7482	(¹)	0,80
		7483	(¹)	0,80
2204 29 29	22-12	7487	(²)	13,34
		7488	(²)	13,34
		7489	(¹)	0,29
		7490	(¹)	0,29
2204 29 35	22-14	7498	(²)	17,82
		7499	(²)	20,35
		7514	(¹)	0,80
		7518	(¹)	0,80
2204 29 39	22-15	7524	(²)	13,34
		7525	(¹)	0,29
		7526	(¹)	0,29

(¹) ECU per % vol per hectolitre.

(²) ECU per hectolitre of product.

Appendix

ADDITIONAL CODES

CHAPTER 20

TABLE 20-7

CN code	Description	Additional code
2009 60 11	– Concentrated grape must and concentrated grape juice, as specified in points 6 and 9 respectively of Annex I to Regulation (EEC) No 822/87 :	
2009 60 19	– – White	7391
2009 60 51	– – Other	7392
2009 60 71	– Rectified concentrated grape must, as specified in point 7 under b) of Annex I to Regulation (EEC) No 822/87 :	
	– – White	7393
	– – Other	7394
	– Other :	
	– – White	7395
	– – Other	7396

TABLE 20-8

CN code	Description	Additional code
2009 60 59	– Grape juice (including grape must) :	
2009 60 79	– – White	7397
2009 60 90	– – Other	7398
	– Other :	
	– – White	7399
	– – Other	7414

CHAPTER 22

TABLE 22-4

CN code	Description	Additional code
2204 21 21	– Qualifying as Denominación de origen or 'Denominación de origen calificada' wine in accordance with Regulation (EEC) No 823/87 :	
2204 21 23	– – Of an actual alcoholic strength :	
	– – – Of 9 % vol or more but not exceeding 13 % vol	7428
	– – – Other	7429
	– Other	7430

TABLE 22-5

CN code	Description	Additional code
2204 21 25	– Table wine as defined under No 13 of Annex I to Regulation (EEC) No 822/87 :	
	– – Of the type A II and A III as defined in Annex III to Regulation (EEC) No 822/87 :	
	– – – Of an actual alcoholic strength :	
	– – – – Of 9 % vol or more but not exceeding 13 % vol	7431
	– – – – Other	7432
	– – Retsina	7433
	– – Other	7434
	– Wine from third countries :	
	– – Presented in the document V I or V A under the name Riesling or Sylvaner	7587
	– – Other	7588
	– Other :	
	– – New wine still in fermentation, as specified in point 11 of Annex I to Regulation (EEC) No 822/87	7435
	– – Other	7437

TABLE 22-6

CN code	Description	Additional code
2204 21 29	– Table wine as defined under No 13 of Annex I to Regulation (EEC) No 822/87 :	
	– – Of the type R III as defined in Annex III to Regulation (EEC) No 822/87 :	
	– – – Of an actual alcoholic strength :	
	– – – – Of 9 % vol or more but not exceeding 13 % vol	7438
	– – – – Other	7439
	– – Retsina	7440
	– – Other	7441
	– Wine from third countries :	
	– – Presented in the document V I or V A under the name Portugieser	7589
	– – Other	7590
	– Other :	
	– – New wine still in fermentation, as specified in point 11 of Annex I to Regulation (EEC) No 822/87	7442
	– – Fresh grape must with fermentation arrested by the addition of alcohol, within the meaning of additional note 4 (a) to Chapter 22 in the combined nomenclature	7443
	– – Other	7444

TABLE 22-7

CN code	Description	Additional code
2204 21 31	– Qualifying as 'Denominación de origen' or 'Denominación de origen calificada' wine in accordance with Regulation (EEC) No 823/87	7445
2204 21 33	– Quality liqueur wine produced in specified regions as specified in point 14 of Annex I to Regulation (EEC) No 822/87	7446
	– Other	7448

TABLE 22-8

CN code	Description	Additional code
2204 21 35	– Table wine as defined under No 13 of Annex I to Regulation (EEC) No 822/87 :	
	– – Of the type A II and A III as defined in Annex III to Regulation (EEC) No 822/87	7449
	– – Retsina	7450
	– – Other	7451
	– Wine from third countries :	
	– – Presented in the document V I or V A under the name Riesling or Sylvaner	7591
	– – Other	7592
	– Other :	
	– – New wine still in fermentation, as specified in point 11 of Annex I to Regulation (EEC) No 822/87	7452
	– – Liqueur wine as specified in point 14 of Annex I to Regulation (EEC) No 822/87	7447
	– – Other	7454

TABLE 22-9

CN code	Description	Additional code
2204 21 39	– Table wine as defined under No 13 of Annex I to Regulation (EEC) No 822/87 :	
	– – Of the type R III as defined in Annex III to Regulation (EEC) No 822/87	7455
	– – Retsina	7456
	– – Other	7457
	– Wine from third countries :	
	– – Presented in the document V I or V A under the name Portugieser	7593
	– – Other	7594
	– Other :	
	– – New wine still in fermentation, as specified in point 11 of Annex I to Regulation (EEC) No 822/87	7458
	– – Liqueur wine as specified in point 14 of Annex I to Regulation (EEC) No 822/87	7496
	– – Fresh grape must with fermentation arrested by the addition of alcohol, within the meaning of additional note 4 (a) to Chapter 22 in the combined nomenclature	7459
	– – Other	7469

TABLE 22-10

CN code	Description	Additional code
2204 29 21 2204 29 23	- Qualifying as 'Denominación de origen' or 'Denominación de origen calificada' wine in accordance with Regulation (EEC) No 823/87 : - - Of an actual alcoholic strength : - - - Of 9 % vol or more but not exceeding 13 % vol 7473 - - - Other 7474 - Other 7477	

TABLE 22-11

CN code	Description	Additional code
2204 29 25	- Table wine as defined under No 13 of Annex I to Regulation (EEC) No 822/87 : - - Of the type A II as defined in Annex III to Regulation (EEC) No 822/87 : - - - Of an actual alcoholic strength : - - - - Of 9 % vol or more but not exceeding 13 % vol 7478 - - - - Other 7479 - - Of the type A III as defined in Annex III to Regulation (EEC) No 822/87 : - - - Of an actual alcoholic strength : - - - - Of 9 % vol or more but not exceeding 13 % vol 7480 - - - - Other 7481 - - Retsina 7482 - - Other 7483 - Wine from third countries : - - Presented in the document V I or V A under the name Riesling of Sylvaner 7595 - - Other 7596 - Other : - - New wine still in fermentation, as specified in point 11 of Annex I to Regulation (EEC) No 822/87 7484 - - Other 7486	

TABLE 22-12

CN code	Description	Additional code
2204 29 29	- Table wine as defined under No 13 of Annex I to Regulation (EEC) No 822/87 : - - Of the type R III as defined in Annex III to Regulation (EEC) No 822/87 : - - - Of an actual alcoholic strength : - - - - Of 9 % vol or more but not exceeding 13 % vol 7487 - - - - Other 7488 - - Retsina 7489 - - Other 7490 - Wine from third countries : - - Presented in the document V I or V A under the name Portugieser 7597 - - Other 7598 - Other : - - New wine still in fermentation, as specified in point 11 of Annex I to Regulation (EEC) No 822/87 7491 - - Fresh grape must with fermentation arrested by the addition of alcohol, within the meaning of additional note 4 (a) to Chapter 22 in the combined nomenclature 7492 - - Other 7493	

TABLE 22-13

CN code	Description	Additional code
2204 29 31 2204 29 33	- Qualifying as 'Denominación de origen' or 'Denominación de origen calificada' wine in accordance with Regulation (EEC) No 823/87 7494 - Quality liqueur wine produced in specified regions as specified in point 14 of Annex I to Regulation (EEC) No 822/87 7495 - Other 7497	

TABLE 22-14

CN code	Description	Additional code
2204 29 35	– Table wine as defined under No 13 of Annex I to Regulation (EEC) No 822/87 :	
	– – Of the type A II as defined in Annex III to Regulation (EEC) No 822/87	7498
	– – Of the type A III as defined in Annex III to Regulation (EEC) No 822/87	7499
	– – Retsina	7514
	– – Other	7518
	– Wine from third countries :	
	– – Presented in the document V I or V A under the name of Riesling or Sylvaner	7599
	– – Other	7614
	– Other :	
	– – New wine still in fermentation, as specified in point 11 of Annex I to Regulation (EEC) No 822/87	7519
	– – Liqueur wine as specified in point 14 of Annex I to Regulation (EEC) No 822/87	7643
	– – Other	7523

TABLE 22-15

CN code	Description	Additional code
2204 29 39	– Table wine as defined under No 13 of Annex I to Regulation (EEC) No 822/87 :	
	– – Of the type R III as defined in Annex III to Regulation (EEC) No 822/87	7524
	– – Retsina	7525
	– – Other	7526
	– Wine from third countries :	
	– – Presented in the document V I or V A under the name Portugieser	7618
	– – Other	7619
	– Other :	
	– – New wine still in fermentation, as specified in point 11 of Annex I to Regulation (EEC) No 822/87	7527
	– – Liqueur wine as specified in point 14 of Annex I to Regulation (EEC) No 822/87	7644
	– – Fresh grape must with fermentation arrested by the addition of alcohol, within the meaning of additional note 4 (a) to Chapter 22 in the combined nomenclature	7528
	– – Other	7529

TABLE 22-16

CN code	Description	Additional code
2204 21 41	– Quality liqueur wine produced in specified regions as specified in point 14 of Annex I to Regulation (EEC) No 822/87	7530
2204 21 49		
2204 21 51	– Other	
2204 21 59	– – White	7531
2204 29 41	– – Other	7532
2204 29 45		
2204 29 49		
2204 29 51		
2204 29 55		
2204 29 59		

TABLE 22-17

CN code	Description	Additional code
2204 30 10	– Grape must, in fermentation or with fermentation arrested otherwise than by the addition of alcohol, within the meaning of additional note 2 to Chapter 22 of the combined nomenclature :	
	– – White	7533
	– – Other	7534
	– Other	7535

TABLE 22-18

CN code	Description	Additional code
2204 30 91 2204 30 99	- Concentrated grape must and concentrated grape juice, as specified in points 6 and 9 respectively of Annex I to Regulation (EEC) No 822/87: - - White 7536 - - Other 7537 - Rectified concentrated grape must, as specified in point 7 under b) of Annex I to Regulation (EEC) No 822/87: - - White 7538 - - Other 7539 - Grape juice (including grape must): - - White 7638 - - Other 7639 - Other: - - White 7640 - - Other 7641	

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 22 July 1988

amending Decision 88/234/EEC authorizing methods for grading pig carcasses in the United Kingdom

(Only the English text is authentic)

(88/478/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3906/87⁽²⁾, and in particular Article 4 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3320/84 of 13 November 1984 determining the Community scale for grading pig carcasses⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3530/86⁽⁴⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

Whereas Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 3320/84 provides that the grading of pig carcasses must be determined by estimating the content of lean meat in accordance with statistically-proven assessment methods based on the physical measurement of one or more anatomical parts of the pig carcass; whereas the authorization of grading methods is subject to compliance with a maximum tolerance for statistical error in assessment; whereas this tolerance has been defined in Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 2967/85 of 24 October 1985 laying down detailed rules for the application of the Community scale for grading pig carcasses⁽⁵⁾;

Whereas Commission Decision 88/234/EEC⁽⁶⁾ has introduced three grading methods for use in the United Kingdom, excluding Northern Ireland;

Whereas the Department of Agriculture for Northern Ireland has requested the Commission to authorize the use of two methods for grading pig carcasses on its territory and has submitted the details required in Article 3 of Regulation (EEC) No 2967/85; whereas an examination of this request has revealed that the conditions for authorizing the said grading methods are fulfilled;

Whereas Decision 88/234/EEC has enabled an exception from the standard presentation referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 3320/84 and of the way to calculate the weight of the cold carcass referred to in Article 2 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 2967/85; whereas it is necessary to clarify that this applies to the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as a whole;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 88/234/EEC is hereby amended as follows:

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 301, 20. 11. 1984, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 326, 21. 11. 1986, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 285, 25. 10. 1985, p. 39.

⁽⁶⁾ OJ No L 105, 26. 4. 1988, p. 15.

1. The following Article 1a is inserted:

'Article 1a

The use of the following methods is hereby authorized for grading pig carcasses pursuant to Regulation (EEC) No 3220/84 in Northern Ireland:

- the apparatus termed "Intrascop (Optical Probe)" and assessment methods related thereto, details of which are given in Part 1 of Annex IA,
- the apparatus termed "Mark II Ulster Probe" and assessment methods related thereto, details of which are given in Part 2 of Annex IA.'

2. Article 2 is replaced by the following:

'Article 2

Notwithstanding the standard presentation referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 3220/84, pig carcasses may be presented in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, with the tongue attached before being weighted and graded. In order to establish quotations for pig carcasses on a comparable

basis, the recorded hot weight shall be reduced by 0,3 kg.'

3. Article 3 is replaced by the following:

'Article 3

Notwithstanding Article 2 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 2967/85 the weight of the cold carcase shall be calculated in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, by reference to the scale of absolute reductions of the warm weight shown in Annex II.'

4. The Annex IA in the Annex hereto is inserted after Annex I.

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 22 July 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

ANNEX I A

Methods for grading pig carcasses in Northern Ireland

PART 1

Intrascopes (Optical Probe)

1. Grading of pig carcasses shall be carried out by means of the apparatus termed "Intrascopes (Optical Probe)".
2. The apparatus shall be equipped with a hexagonal shaped probe of a maximum width of 12 millimetres (and of 19 millimetres at the blade at the top of the probe) containing a viewing window and a light source, a sliding barrel calibrated in millimetres and having an operating distance of between 3 and 45 millimetres.
3. The lean meat content of the carcass shall be calculated according to one of the following two formulae :

$$\hat{y} = 57,1 - 0,65x_1 + 0,170x_2 - 0,41x_3$$

or

$$\hat{y} = 57,5 - 1,07x_1 + 0,158x_2$$

where :

$\hat{y}$ = the estimated percentage of lean meat in the carcass,

x_1 = the thickness of backfat (including rind) in millimetres, measured at 6 centimetres off the midline of the carcass at the last rib (measurement known as "P₂"),

x_2 = the weight of the cold carcass in kg,

x_3 = the thickness of backfat (including rind) in millimetres, measured at 6 centimetres off the midline of the carcass, between the third and fourth last ribs (measurement known as "rib-fat").

The two formulae shall be valid for carcasses weighing between 30 and 120 kilograms.

PART 2

Mark II Ulster Probe

1. Grading of pig carcasses shall be carried out by means of the apparatus termed "Mark II Ulster Probe".
2. The apparatus shall be equipped with an oval-shaped probe of a maximum width of 11 millimetres containing an infra-red light-emitting photodiode (TFK type TS-US 5402) with a peak wave-length frequency of 950 nm and a matching infra-red photodetector (TRW Optron type OP 500) and having an operating distance of between 0 and 50 millimetres. The results of the measurements shall be converted into estimated lean meat content by means of a computer.
3. The lean meat content of the carcass shall be calculated according to one of the following two formulae :

$$\hat{y} = 56,8 - 0,69x_1 + 0,185x_2 - 0,43x_3$$

or

$$\hat{y} = 56,2 - 1,12x_1 + 0,185x_2$$

where :

$\hat{y}$ = the estimated percentage of lean meat in the carcass,

x_1 = the thickness of backfat (including rind) in millimetres, measured at 6 centimetres off the midline of the carcass at the last rib (measurement known as "P₂"),

x_2 = the weight of the cold carcass in kg,

x_3 = the thickness of backfat (including rind) in millimetres, measured at 6 centimetres off the midline of the carcass, between the third and fourth last ribs (measurement known as "rib-fat").

The formulae shall be valid for carcasses weighing between 30 and 120 kilograms.

COMMISSION DECISION
of 25 July 1988
authorizing methods for grading pig carcasses in Spain
(Only the Spanish text is authentic)

(88/479/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3906/87⁽²⁾, and in particular Article 4 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3220/84 of 13 November 1984 determining the Community scale for grading pig carcasses⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3530/86⁽⁴⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

Whereas Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 3220/84 provides that the grading of pig carcasses must be determined by estimating the content of lean meat in accordance with statistically proven assessment methods based on the physical measurement of one or more anatomical parts of the pig carcass; whereas the authorization of grading methods is subject to compliance with a maximum tolerance for statistical error in assessment; whereas this tolerance has been defined in Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 2967/85 of 24 October 1985 laying down detailed rules for the application of the Community scale for grading pig carcasses⁽⁵⁾;

Whereas the Spanish Government has requested the Commission to authorize the use of three methods for grading pig carcasses on its territory and has submitted the information required in Article 3 of Regulation (EEC) No 2967/85; whereas an examination of this request has revealed that the conditions for authorizing the said grading methods are fulfilled;

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 3220/84 lays down that Member States may be authorized to provide for a presentation of pig carcasses different from the standard presentation defined in the same Article where

commercial practice or technical requirements warrant such a derogation; whereas in Spain commercial practice requires the removal of the kidneys, flare fat and forefeet from the pig carcass; whereas this should be taken into account in adjusting the weight for standard presentation;

Whereas no modification of the apparatus or grading method may be authorized except by means of a new Commission decision adopted in the light of experience gained; whereas, for this reason, the present authorization may be revoked;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The use of the following methods is hereby authorized for grading pig carcasses pursuant to Regulation (EEC) No 3220/84 in Spain:

- the apparatus termed 'Destron PG 100 (DEST)' and assessment methods related thereto, details of which are given in Part 1 of the Annex,
- the apparatus termed 'Fat-O-Meater (FOM)' and assessment methods related thereto, details of which are given in Part 2 of the Annex,
- the apparatus termed 'Hennessy Grading Probe (HGP)' and assessment methods related thereto, details of which are given in Part 3 of the Annex.

Article 2

By way of derogation from the standard presentation referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 3220/84, pig carcasses may be presented without kidneys, flare fat and forefeet before being weighed and graded. In order to establish quotations for pig carcasses on a comparable basis, the recorded hot weight shall be multiplied by the coefficient 1,03 and then increased by 0,955 kg.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 301, 20. 11. 1984, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 326, 21. 11. 1986, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 285, 25. 10. 1985, p. 39.

Article 3

Done at Brussels, 25 July 1988.

Modifications of the apparatus or of the assessment methods shall not be authorized.

Article 4

This Decision is addressed to the Kingdom of Spain.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

Methods for grading pig carcasses in Spain

PART 1

Destron PG 100 (DEST)

1. Grading of pig carcasses shall be carried out by means of the apparatus termed 'Destron PG 100 (DEST)'.
2. The apparatus shall be equipped with a probe of 7 millimetres diameter containing a photodiode (type Texas SL 2018) and a photodetector (type Texas LS 608 D), having an operating distance of between 0 and 120 millimetres. The results of the measurements are converted into estimated lean meat content by means of a computer.
3. The lean meat content of the carcase shall be calculated according to the following formula :

$$\hat{y} = 57,28 - 0,601x_1 + 0,126x_2 - 0,214x_3$$

where :

$\hat{y}$ = the estimated percentage of lean meat in the carcase,

x_1 = the thickness of backfat (including rind) in millimetres, measured at 6 centimetres off the midline of the carcase, between the third and fourth last ribs,

x_2 = the thickness of muscle in millimetres, measured at the same time and in the same place as x_1 ,

x_3 = the thickness of backfat (including rind) in millimetres, measured at 6 centimetres off the midline of the carcase at the last rib.

The formula shall be valid for carcasses weighing between 50 and 110 kilograms.

PART 2

Fat-O-Meater (FOM)

1. Grading of pig carcasses shall be carried out by means of the apparatus termed 'Fat-O-Meater (FOM)'.
2. The apparatus shall be equipped with a probe of 6 millimetres diameter containing a photodiode of the Siemens SFH 950 type and a photodetector (type SFH 960), having an operating distance of between 3 and 103 millimetres. The results of the measurements are converted into estimated lean meat content by means of a computer.
3. The lean meat content of the carcase shall be calculated according to the following formula :

$$\hat{y} = 51,19 - 0,322x_1 + 0,214x_2 - 0,463x_3$$

where :

$\hat{y}$ = the estimated percentage of lean meat in the carcase,

x_1 = the thickness of backfat (including rind) in millimetres, measured at 6 centimetres off the midline of the carcase, between the third and fourth last ribs,

x_2 = the thickness of muscle in millimetres, measured at the same time and in the same place as x_1 ,

x_3 = the thickness of backfat (including rind) in millimetres, measured at 6 centimetres off the midline of the carcase at the last rib.

The formula shall be valid for carcasses weighing between 50 and 110 kilograms.

PART 3

Hennessy Grading Probe (HGP)

1. Grading of pig carcasses shall be carried out by means of the apparatus termed 'Hennessy Grading Probe (HGP)'.
2. The apparatus shall be equipped with a probe of 5,95 millimetres diameter (and of 6,3 millimetres at the blade at the top of the probe) containing a photodiode (Siemens LED of the type LYU 260-EO) and a photodetector (type Siemens 58 MR) and having an operating distance of between 0 and 120 millimetres. The results of the measurements shall be converted into estimated lean mean content by means of the HGP itself or a computer linked to it.

3. The lean meat content of the carcase shall be calculated according to the following formula :

$$\hat{y} = 55,47 - 0,326x_1 + 0,126x_2 - 0,439x_3$$

where :

$\hat{y}$ = the estimated percentage of lean meat in the carcase,

x_1 = the thickness of backfat (including rind) in millimetres, measured at 6 centimetres off the midline of the carcase, between the third and fourth last ribs,

x_2 = the thickness of muscle in millimetres, measured at the same time and in the same place as x_1 ,

x_3 = the thickness of backfat (including rind) in millimetres, measured at 6 centimetres off the midline of the carcase at the last rib.

The formula shall be valid for carcases weighing between 50 and 110 kilograms.

COMMISSION DECISION

of 26 July 1988

amending Decision 81/888/EEC extending, as regards certain non-member countries, the periods relating to the checks on practices for the maintenance of varieties laid down in Council Directives 70/457/EEC and 70/458/EEC

(88/480/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 70/457/EEC of 29 September 1970 on the common catalogue of varieties of agricultural plant species ⁽¹⁾, as last amended by Directive 88/380/EEC ⁽²⁾, and in particular the third sentence of Article 21 (2) thereof,

Having regard to Council Directive 70/458/EEC of 29 September 1970 on the marketing of vegetable seed ⁽³⁾, as last amended by Directive 88/380/EEC, and in particular the third sentence of Article 32 (2) thereof,

Whereas, under Article 21 (1) of Directive 70/457/EEC and Article 32 (1) of Directive 70/458/EEC, the Council shall determine, on a proposal from the Commission, whether the checks on practices for the maintenance of varieties carried out in non-member countries afford the same guarantees as those carried out by the Member States;

Whereas, by Decision 78/476/EEC ⁽⁴⁾, as last amended by Commission Decision 87/147/EEC ⁽⁵⁾, the Council has determined the equivalence of those checks as regards a number of non-member countries;

Whereas, taking into account the fact that the information available did not enable this question to be determined as regards other non-member countries, and in order to prevent certain Member States' traditional trade patterns from being disturbed, Commission Decision 81/888/EEC ⁽⁶⁾, as last amended by Decision 87/148/EEC ⁽⁷⁾, extended, until 30 June 1988, the periods provided for in Article 21 (2) of Directive 70/457/EEC and in Article 32 (2) of Directive 70/458/EEC, during which Member States are free to take decisions themselves as regards checks on practices for the maintenance of

varieties which had already been accepted or entered for acceptance before 1 January 1987 in the Member State making use of the authorization;

Whereas information presently available has now enabled this question to be determined as regards varieties maintained in Austria, Bulgaria, Czechoslovakia and Israel in respect of agricultural and vegetable species, Chile and Yugoslavia in respect of agricultural species and Poland in respect of vegetable species;

Whereas information presently available does not enable this question to be determined as regards Switzerland in respect of agricultural and vegetable species, Finland and Japan in respect of agricultural species and Canada, Hungary, the Republic of Korea, Mexico, Taiwan and Turkey in respect of vegetable species;

Whereas, for the abovementioned reasons and under the same conditions, the periods provided for in Article 21 (2) of Directive 70/457/EEC and Article 32 (2) of Directive 70/458/EEC should therefore be extended once again as regards the aforementioned non-member countries; whereas this extension must be limited to the varieties which are accepted or entered for acceptance before 1 July 1988 in the Member State making use of the authorization;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Seeds and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Article 1 of Decision 81/888/EEC is hereby amended as follows:

1. In paragraph 1, 'Austria, Bulgaria, Switzerland, Czechoslovakia, Israel, Japan, Chile and Yugoslavia' is replaced by 'Finland, Japan and Switzerland' and '30 June 1988' is replaced by '30 June 1990';

⁽¹⁾ OJ No L 225, 12. 10. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 187, 16. 7. 1988, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 225, 12. 10. 1970, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 152, 8. 6. 1978, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 60, 3. 3. 1987, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 324, 12. 11. 1981, p. 28.

⁽⁷⁾ OJ No L 60, 3. 3. 1987, p. 16.

2. In paragraph 2, 'Austria, Bulgaria, Canada, Switzerland, Czechoslovakia, Israel and Poland, the Republic of Korea, Taiwan' is replaced by 'Canada, Hungary, the Republic of Korea, Mexico, Switzerland, Taiwan and Turkey' and '30 June 1988' is replaced by '30 June 1990';

3. In paragraph 3, '1 January 1987' is replaced by '1 July 1988'.

Article 2

This Decision is addressed to all the Member States.

Done at Brussels, 26 July 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 26 July 1988

determining the amount of VAT own resources payable by the Federal Republic of Germany for 1986 in respect of transactions covered by the 20th Council Directive 85/361/EEC of 16 July 1985 on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes - Common system of value-added tax: derogations in connection with the special aid granted to certain farmers to compensate for the dismantlement of monetary compensatory amounts applying to certain agricultural products

(Only the German text is authentic)

(88/481/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the 20th Council Directive 85/361/EEC of 16 July 1985 on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes - Common system of value-added tax: derogations in connection with the special aid granted to certain farmers to compensate for the dismantlement of monetary compensatory amounts applying to certain agricultural products ⁽¹⁾ and in particular Article 5 thereof,

Whereas the Directive authorizes the Federal Republic of Germany to use value-added tax to grant a special aid to farmers provided that own resources accruing from VAT are not affected;

Whereas, for the 1986 financial year, the net VAT revenue to be taken into account under Article 6 of Council Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77 of 19 December 1977 implementing, in respect of own resources accruing from value-added tax, the Decision of 21 April 1970 on the replacement of financial contributions from Member States by the Communities own resources ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3735/85 ⁽³⁾ should be increased by DM 2 563 million;

Whereas, the average weighted rate referred to in the said Article is 12,5905 % for 1986 but may be changed again;

Whereas the rate of VAT own resources payable by the Federal Republic of Germany for 1986 is 1,3370 %;

Whereas the Advisory Committee on Own Resources has been consulted,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

VAT own resources payable by the Federal Republic of Germany for 1986, according to Article 5 of Directive 85/361/EEC, amount to DM 272,16 million.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 26 July 1988.

For the Commission

Henning CHRISTOPHERSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 192, 24. 7. 1985, p. 18.

⁽²⁾ OJ No L 336, 27. 12. 1977, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 356, 31. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 26 July 1988

on the rates of assistance from the European Social Fund towards expenditure on recruitment, setting up and employment premiums

(88/482/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 83/516/EEC of 17 October 1983 on the tasks of the European Social Fund⁽¹⁾, as amended by Decision 85/568/EEC⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2950/83 of 17 October 1983 on the implementation of Decision 83/516/EEC on the tasks of the European Social Fund⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3824/85⁽⁴⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas it is for the Commission to determine the rates of assistance towards expenditure on recruitment setting up and employment premiums applicable for the 1989 financial year, as set out in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2950/83,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The rates of assistance from the European Social Fund towards expenditure on recruitment, setting up and employment premiums in the 1989 financial year, as referred to in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2950/83, are hereby fixed per person and per week as follows:

— Belgium:	Bfrs	1 658
— Denmark:	Dkr	501
— Germany:	DM	107
— Greece:	Dr	2 920
— Spain:	Pta	5 708
— France:	FF	247
— Ireland:	£ Irl	30
— Italy:	Lit	54 100
— Luxembourg:	Lfrs	2 080
— Netherlands:	Fl	105
— Portugal:	Esc	2 198
— United Kingdom:	£	28

Article 2

The amounts provided for in Article 1 shall cover full-time wage subsidy, setting up or recruitment operations. As regards part-time operations, the amounts shall be calculated in proportion to the number of hours worked on the basis of 40 hours per week.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 26 July 1988.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 289, 22. 10. 1983, p. 38.

⁽²⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1985, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 289, 22. 10. 1983, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1985, p. 25.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2745/87 of 14 September 1987 amending Regulation (EEC) No 2262/87 laying down rules applying to the export of intervention butter for social use in developing countries and amending Regulation (EEC) No 1687/76

(Official Journal of the European Communities No L 264 of 15 September 1987)

On page 8, in the inserted Article 7a(6):

for: '6. The butteroil shall be packed in hermetically-sealed metal containers, containers of 2,2 kilograms net weight each, the terms 'Butteroil for export ...',

read: '6. The butteroil shall be packed in hermetically-sealed metal containers containing at least 2,2 kilograms net weight each, the packaging carrying the terms 'Butteroil for export ...'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2569/88 of 17 August 1988 fixing the amount of the subsidy on oil seeds

(Official Journal of the European Communities No L 229 of 18 August 1988)

On page 24, in Annex I, in section 2 'Final aids', for Ireland, in column '3rd period':

for: '5,599',

read: '5,999'.
